

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 52 (1961)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

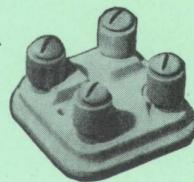
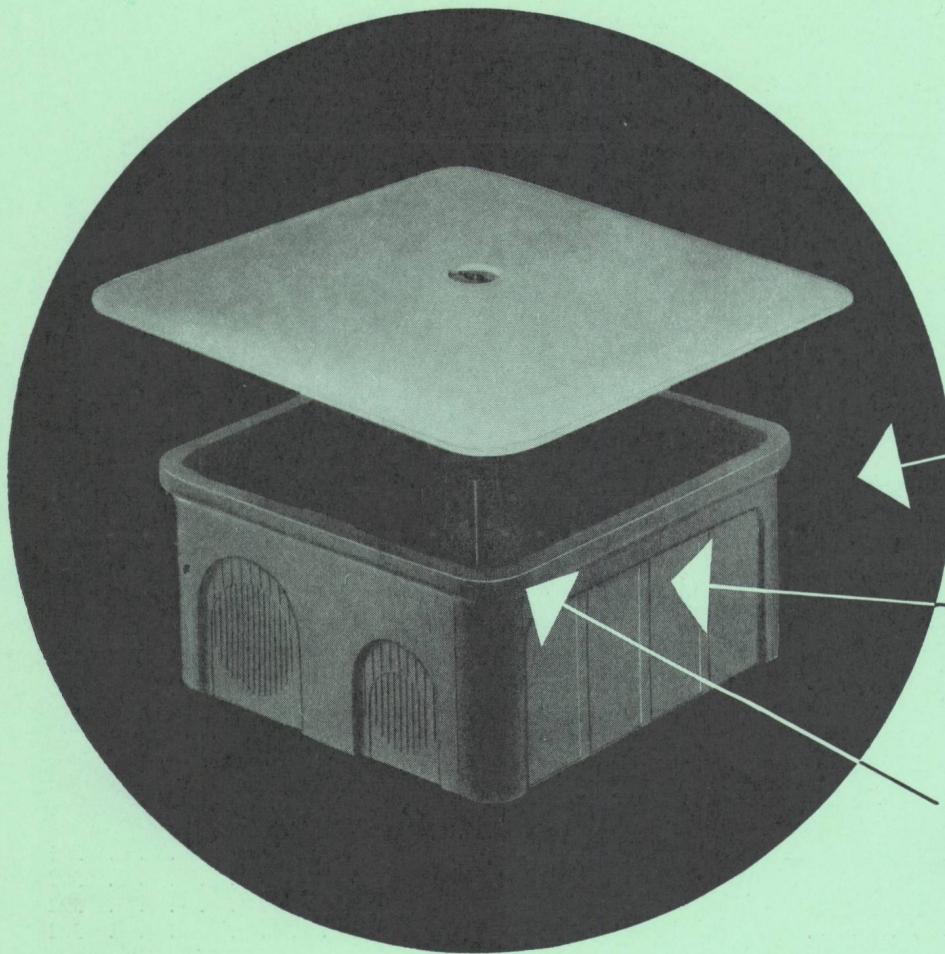
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Unterputz- Abzweigdose



Zum Einmontieren der meisten, handelsüblichen Abzweigringen bis 2,5 mm².

Oeffnungen einzeln und reihenweise ausbrechbar für Rohre bis 29 mm
Aussen-Ø und 4 ausbrechbare Oeffnungen im Boden für Rohre bis 23 mm
Aussen-Ø.

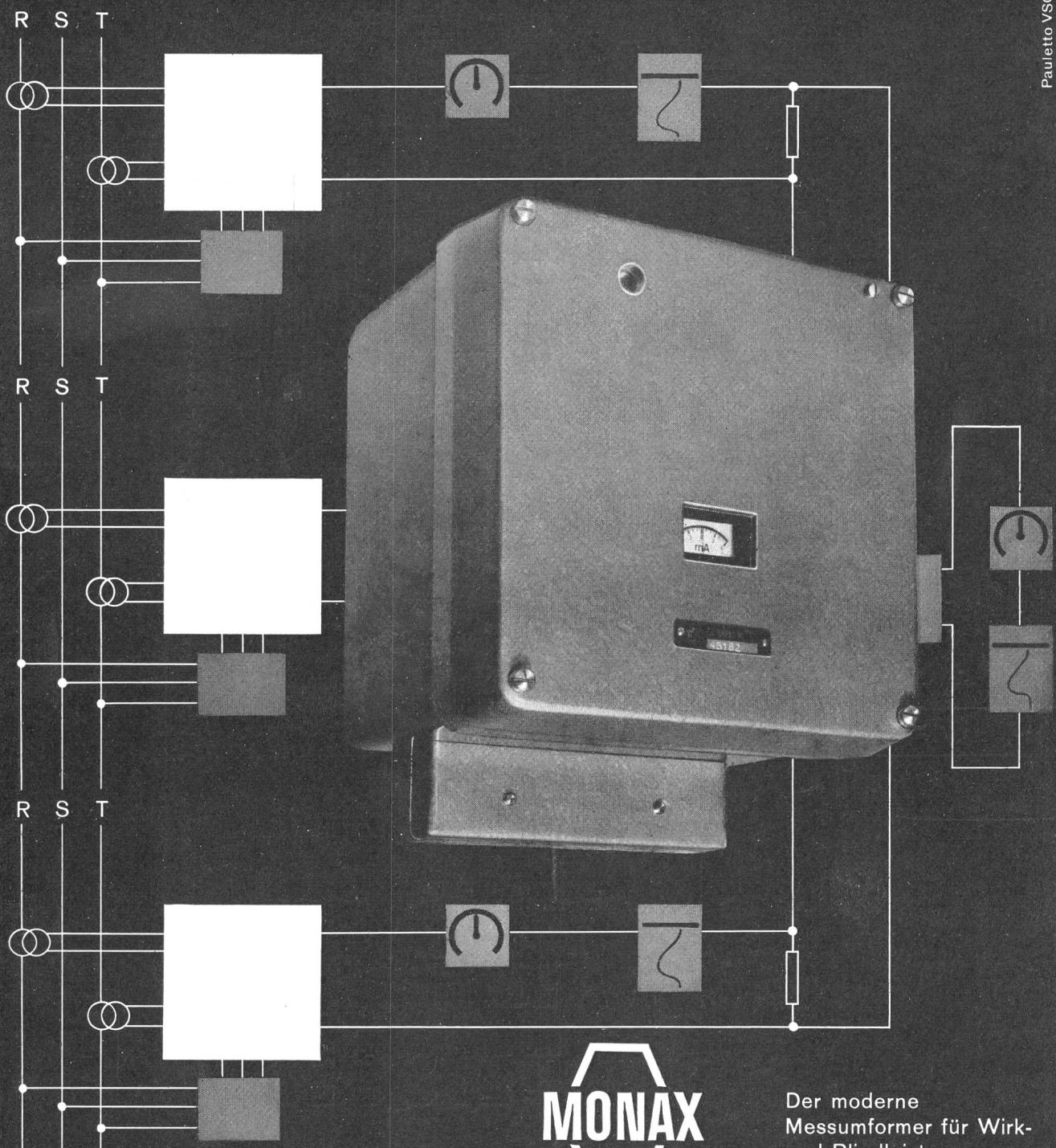
Isolierpresstoff.

Deckelgrösse 115 x 115 mm, lichte Dosengrösse 85 x 85 mm.

Tschudin & Hild AG.

elektrotechn. Fabrik und Kunstarzpresswerk

Reinach BL



Der moderne
Messumformer für Wirk-
und Blindleistung.
Hohe Genauigkeit und
sehr schnelle
aperiodische Einstellung.
Einfachste Summen-
und Differenzbildung.
Verlangen Sie bitte
ausführliche Unterlagen.

Aktiengesellschaft, Basel
Filialen und Lager:
Zürich, Bern, Genève
Telephon 061 342440

CAMILLE BAUER



Misoxer Kraftwerke, Schienenkanal-
anlage, Zentrale Soazza mit etwa 1500
PEYER-ARALDIT-STÜTZEN
Projektierung und Bauleitung:
Elektrowatt AG, Zürich

PEYER- *ARALDIT- STÜTZISOLATOREN

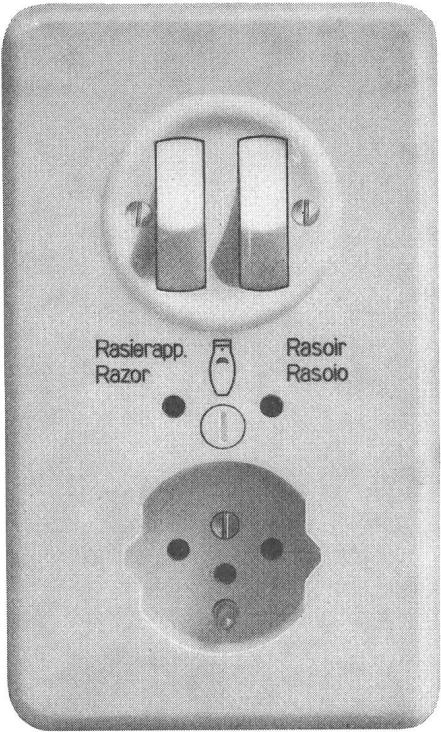
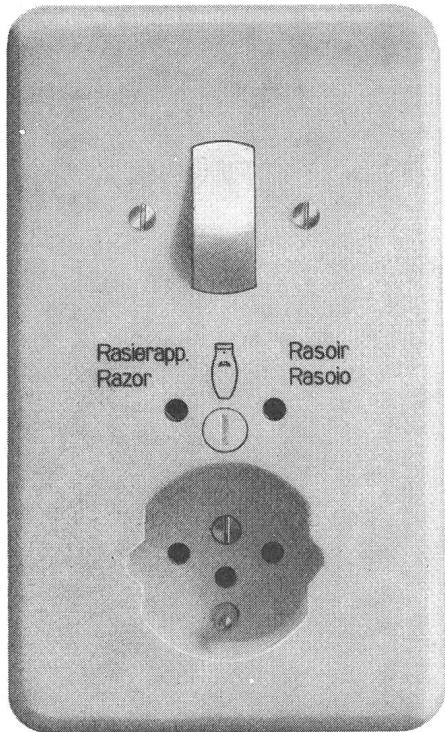
**für die Erstellung von Hoch- und Nieder-
spannungsschaltanlagen**

* ARALDIT ist eine CIBA geschützte Marke



SIEGFRIED PEYER ING. + CO. ADLISWIL

Telephon 91 77 77



Wippschalter,
Rasiersteckdose und
Steckdose mit
Schutzkontakt
kombiniert,
für Unterputzmontage



7541/76023 SPR Pmi mit Isolier-
presstoff Abdeckplatte crème-
weiss (Farbe 61) oder
elfenbeinfarbig (Farbe 62)

7140/76023 SPR Pmi
mit Isolierpresstoff
Abdeckplatte crème-weiss
(Farbe 61)
oder elfenbeinfarbig
(Farbe 62)

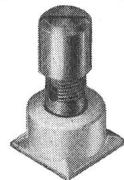
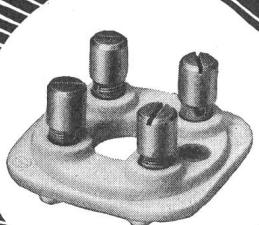
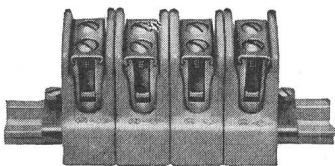
Grösse I-I Pmi 86 x 146 mm

Adolf Feller AG Horgen

Gefederte Einbauklemmen

für Installationen, die Erschütterungen oder
der Explosionsgefahr ausgesetzt sind

Klemmschrauben gegen
Selbstlockern gesichert



rüttelsicher

(Ex)e



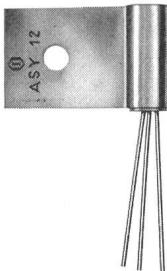
OSKAR WOERTZ, BASEL
FABRIK ELEKTROTECHN. ARTIKEL

MARGARETHENSTRASSE 36-38 TELEPHON (061) 34 55 50



3 neue Schalt- Transistoren

die Sie schon immer gesucht
hatten

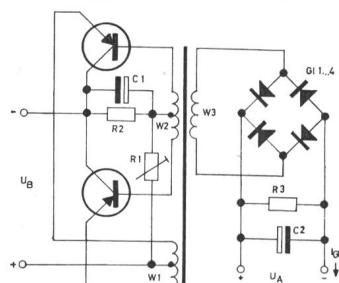


TYP	ASY 12	ASY 13	ASY 14
$-U_{CE}$ max	32	60	80 Volt
bei U_{BE}	0,5	0,5	0,5 Volt
$-I_C$ max	600	600	250 mA
$-U_{CEO}$	0,6	0,6	0,35 V
bei $-I_C$	600	600	125 mA
$-I_{CEO}$	50	50	30 μ A
bei $-U_{CE}$	32	60	80 V
und U_{BE}	0,5	0,5	0,5 V
B	> 20	> 20	> 24
bei $-I_C$	600	600	120 mA
NV*) (umg=45°C)	330	330	100 mW

*) Schelle auf
Kühlblech
Alu 30x40x2 mm

Anwendungs-
beispiel:

Gleichspannungs-
wandler



In der Schweiz und Liechtenstein vertreten
durch TUNGSRAM

Bei Einsendung dieses Gutscheines an
TUNGSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten
Sie ausführliche Unterlagen über obige
Artikel.

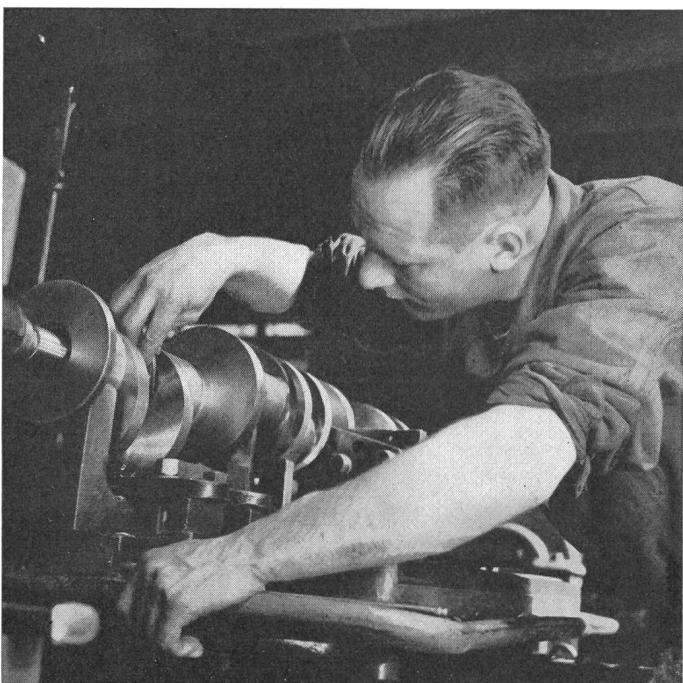
Name _____
Adresse _____
in Firma _____
Stellung in dieser Firma _____

TUNGSRAM A/G

Carouge/Geneva

Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347
Telefon (051) 27 32 55

SIEMENS

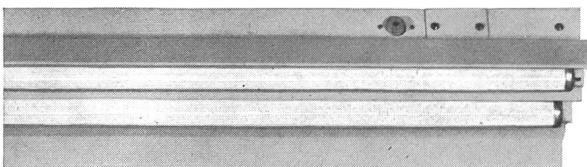


BELEUCHTUNG

Das Arbeitstempo in den Werkstätten und in den Fabriken wird immer mehr gesteigert. Höhere Anforderungen und präzise Arbeit erfordern aber eine einwandfreie Beleuchtung.



Unsere Lichttechniker sind Spezialisten in der modernen Werk-Beleuchtung. Nutzen Sie Ihre Erfahrung bei der Planung und Ausführung. Wählen Sie SIEMENS — auch für Beleuchtung.



Gerne senden wir Ihnen die ausführliche Dokumentation

SIEMENS
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG
Zürich, Löwenstr. 35, Tel. (051) 25 36 00
Lausanne,
1, chemin de Mornex, Tel. (021) 22 06 77



S.A. DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY

S.A. DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY



Spot-Scheinwerfer No. 12 802

Für die Beleuchtung
von Uhren, Eingängen etc.
verwenden Sie unseren
Spot-Reflektor aus Kupfer

Karl Gysin & Co. AG Basel 4

Fabrik technischer Leuchten
Lichttechnisches Beratungsbüro

Lothringerstrasse 30 Tel. (061) 43 01 20

In der praktischen Anwendung ...



zeigen sich erst so recht die Vorzüge unserer verschiedenartigen elektrischen Leitertypen. Unsere Installationsdrähte und -kabel tragen das SEV-Qualitätszeichen. Sie bieten Gewähr für rationelles Arbeiten

WILDEGG
KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK
AKT.-GES. WILDEGG

PHILIPS

Oszillographen

Zuverlässige Werkzeuge für Industrie und Forschung

Breitband-Oszillograph GM 5601 Fr. 1825.—

Vertikalverstärker:

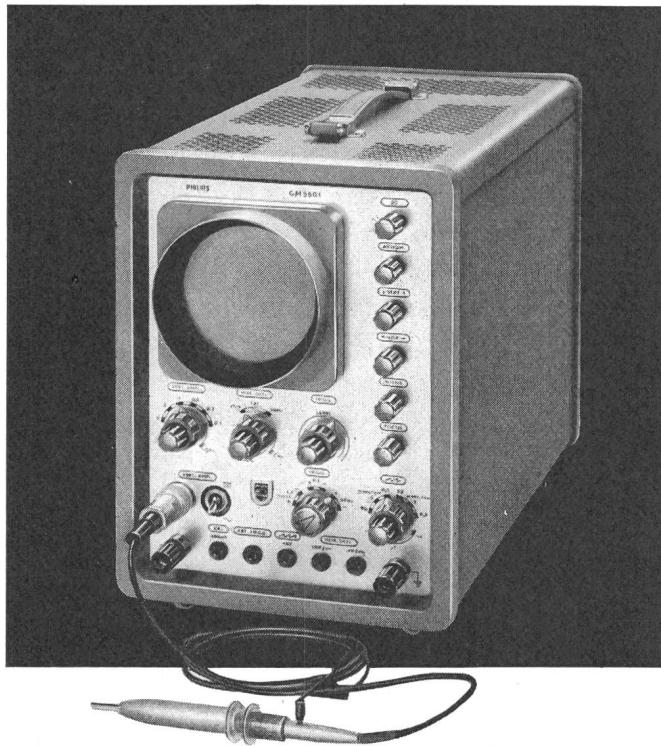
Bandbreite: DC – 5 MHz Anstiegzeit: 75 µsec
Empfindlichkeit: 100 mV/cm – 5 V/cm in 6 geeichten Stufen,
1:2:5 Sequenz, Genauigkeit 3 %.
Kontinuierlicher Abschwächer bis 15 V/cm
Eingangsimpedanz: 0,5 MΩ // 35 pF, mit Abschwächer
5 MΩ // 9 pF, Abschwächermesskopf 10:1 wird mitgeliefert.

Zeitbasis:

18 geeichte Stufen von 0,5 µs/cm – 200 ms/cm; mit Vergrösserung bis 0,1 µs/cm, Genauigkeit 3 %.

Sehr stabile Triggerung; Triggerpegel und Stabilität einstellbar. Interne, externe oder 50 Hz Triggerung, positiv oder negativ.

10 cm Flachschirmröhre mit 1,9 kV Beschleunigungsspannung.



Niederfrequenz-Oszillograph GM 5606 Fr. 1600.—

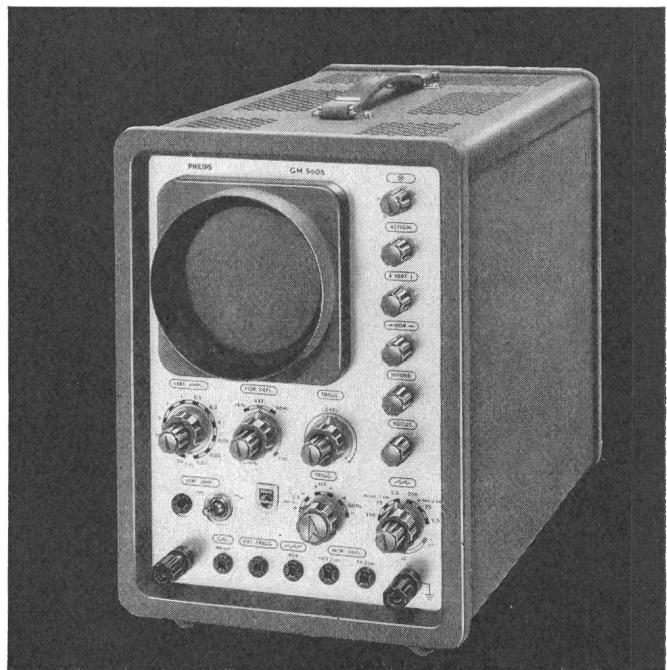
Vertikalverstärker:

Bandbreite: DC – 200 kHz
Empfindlichkeit: 10 mV/cm – 50 V/cm in 12 geeichten Stufen,
1:2:5 Sequenz, Abschwächergenauigkeit 3 %.
Kontinuierlicher Abschwächer bis 150 V/cm
Eingangsimpedanz: 1 MΩ // 40 pF – 20 pF

Zeitbasis:

2,5 µs/cm – 1 s/cm in 18 geeichten Stufen,
Sequenz 1:2:5, Genauigkeit 3 %.
5-fache Vergrösserung.
Sehr stabile Triggerung; intern, extern oder 50 Hz; positiv oder negativ.
Stabilität und Triggerpegel einstellbar.

10 cm Flachschirmröhre mit nachleuchtendem Schirm und 1,9 kV Beschleunigungsspannung.



PHILIPS AG Abteilung Industrie Zürich 3
Binzstr. 38 Tel. (051) 25 86 10 und 27 04 91

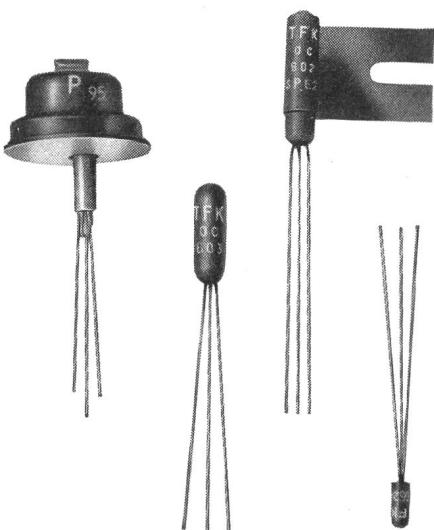


PHILIPS

**TELE
FUNKEN**

Telefunken-Halbleiter P-N-P-Flächentransistoren

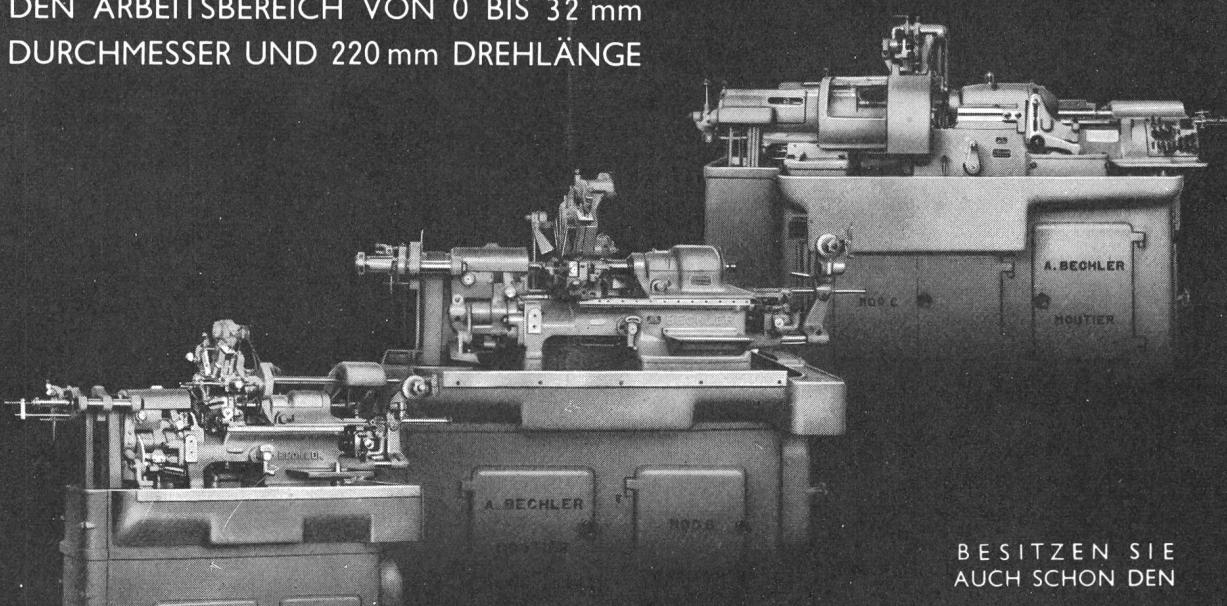
- OC 602 | NF-Transistoren mit 50 mW Verlustleistung
- OC 603 | Kennzeichnung des Verstärkungsfaktors durch Farbpunkte
- OC 604 | Schaltransistor
- OC 604 spez. | NF-Transistor für Gegentakt E-Stufen (Sprechleistung 700 mW)
- OC 612 | HF-Transistor für ZF-Stufen (470 kHz)
- OC 613 | HF-Transistor für Mischstufen in MW-Geräten
- AF 105 | HF-Transistor für ZF-Verstärker (10,7 MHz)
- OC 614 | HF-Flächentransistor für Vor- und Mischstufe in KW-Geräten
- OC 615 | HF-Flächentransistor für Vor- und Mischstufe in UKW-Geräten
- OC 622 | NF-Subminiatur-Transistoren mit 30 mW Verlustleistung für kleinste Geräte
- OC 623 | Kennzeichnung des Verstärkungsfaktors durch Farbpunkte
- OD 603 | Leistungstransistor, Verlustleistung 4 W



ELEKTRON AG

Zürich 27, Postfach, Telefon 051/25 5910

3 AUTOMATENTYPEN GENÜGEN FÜR
DEN ARBEITSBEREICH VON 0 BIS 32 mm
DURCHMESSER UND 220 mm DREHLÄNGE

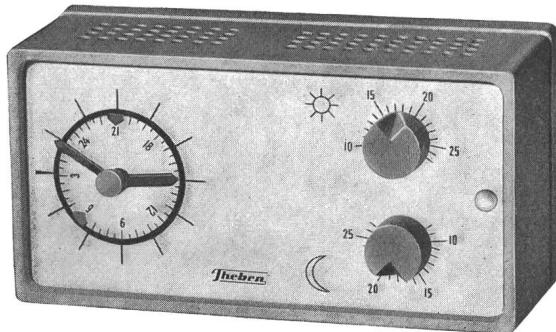


BESITZEN SIE
AUCH SCHON DEN

Bechler Drehautomaten ISOMATIC
zur Herstellung Ihrer Uhrenteile und übrigen
Präzisions-Werkstücke?

**ANDRE BECHLER AG.
MASCHINENFABRIK MOUTIER SCHWEIZ**

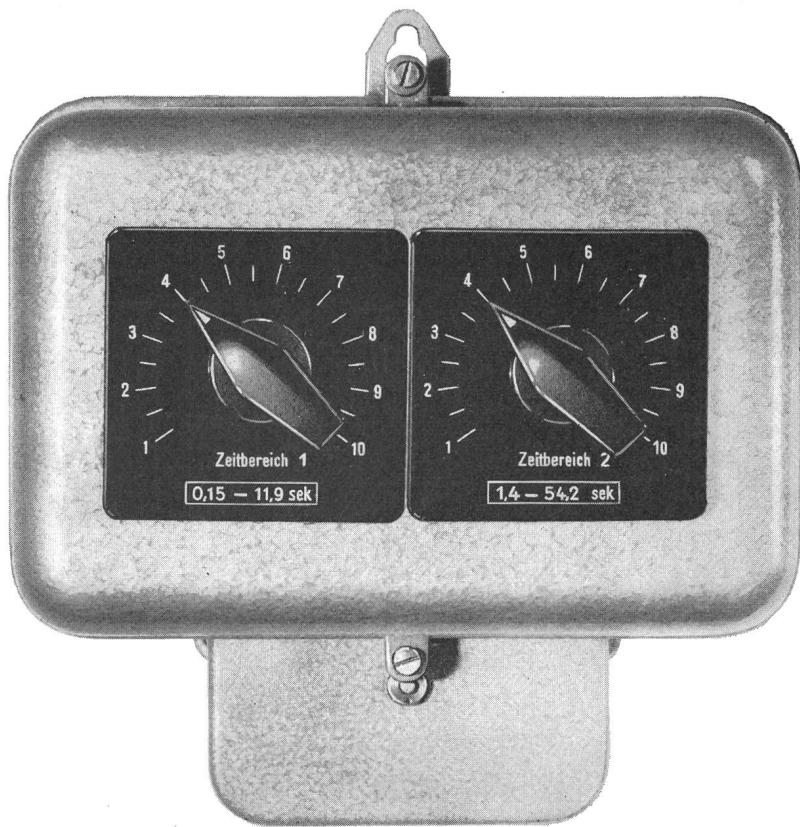
THEBEN - Zeitautomatik



RAMSES

Uhrenthermostat für Zimmermontage

Netzspannung: Direktanschluss an
220 V 50 Hz ohne Zwischenschaltung eines
zusätzlichen Transformators



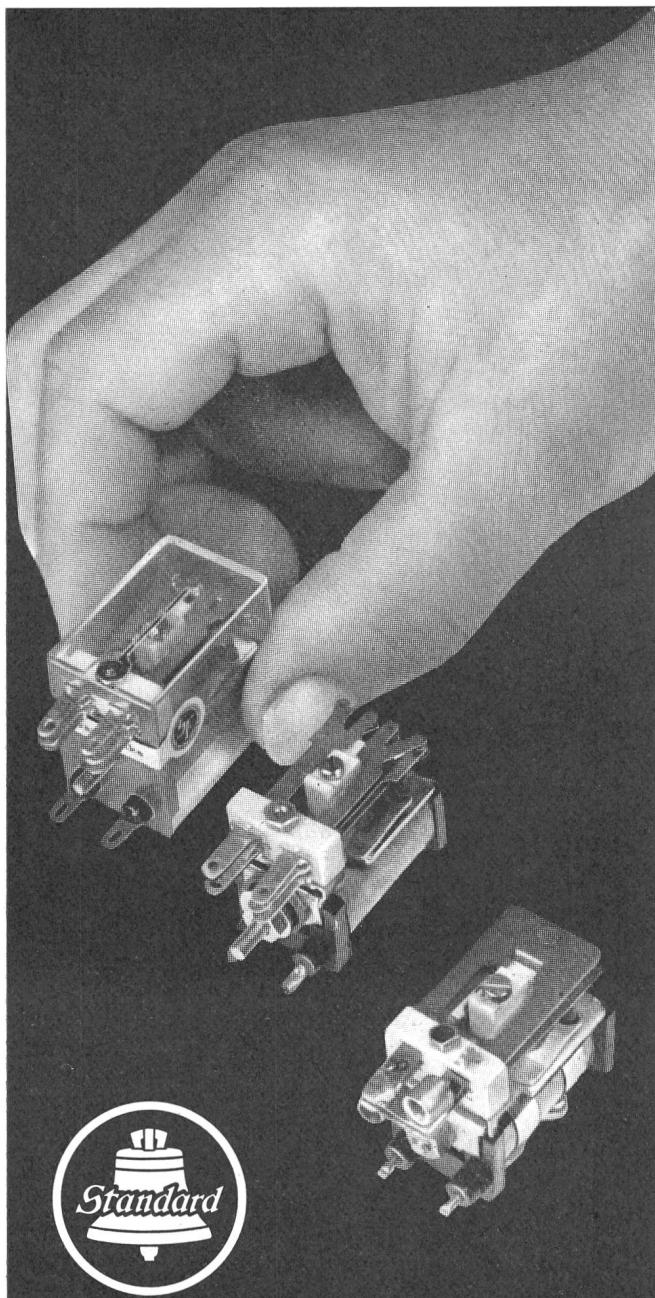
THEBEN- Zeitrelais Schaltuhren



TENAG

Aktiengesellschaft für technische Anlagen
Zürich 11/52

Schaffhauserstrasse 458 Telefon (051) 46 88 80



HF - « Mini » - Relais

Betriebsspannung: 1-48 V
 Schaltleistung: 1 A bei 20 V—
 8 A bei 6 V—
 Merkmale: klein, leicht, erschütterungsfest, keramische Isolationen, einfach zu montieren.

Verlangen Sie « Mini » - Relais Datenblatt

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, Seestr. 395, Tel. (051) 45 28 00

1667



Isolationsprüfer

Type	Messspannungen	Messbereiche
*JV 500	500 V	0...50 MΩ, 0...260 und 0...520 V≈
J 2500	625/1250/2500 V	0...100/500, 0...200/1000 und 0...400/2000 MΩ
J 5000	2500/5000 V	0...400/2000 und 0...800/4000 MΩ
JW 500	100/ 500/0,3...3 V	0...10/ 50 MΩ, 0...200/2000/20000/200'000 Ω
JW1000	500/1000/0,3...3 V	0...50/100 MΩ, 0...200/2000/20000/200'000 Ω

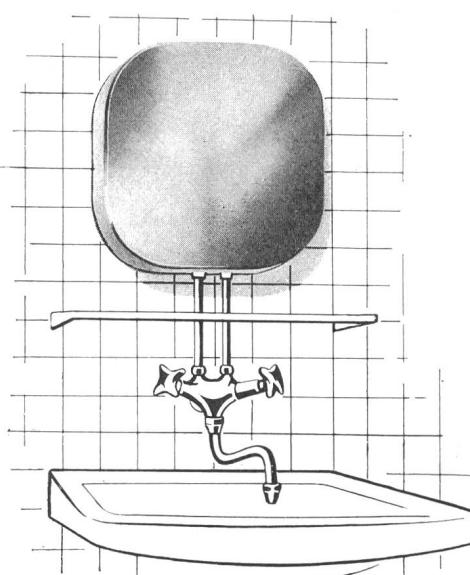
*Der JV 500 erfüllt die neuen SEV-Mess-Vorschriften
 Bei diesem Gerät sinkt die am Prüfling liegende Messspannung auch bei den minimal zulässigen Isolationswiderständen nicht unter die Betriebsspannung, wie dies § 23 400 der neuen HV verlangt.

AG für Messapparate, Bern

Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 38 66

Lükon

SPIEGELBOILER



Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer, Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

**FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
 PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN/BE, TELEPHON 73545**

RHEOTOR REGELTRANSFORMATOREN

Fabrikat A. De Backer SA. Brüssel



Modell RT 20 Fr. 220.—
Leistung 3 kVA

- Kleinste Abmessungen dank Verwendung moderner magnetischer Werkstoffe.
- Rhodinierte Gleitbahnen ergeben höchste Kontaktsicherheit.
- Konservative Dimensionierung gibt Gewähr für längste Lebensdauer.
- Lieferbar mit oder ohne Gehäuse, einphasig, dreiphasig oder als Doppeltransformator, als Tischmodell oder für Einbau in Schalttafeln.

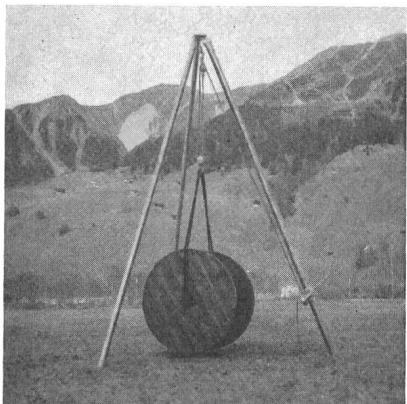
Unterbreiten Sie uns Ihr Problem. Wir beraten Sie sorgfältig.



SORENSEN-ARDAG

Eichstrasse 29 Zürich 3/45 Tel. 051/337757

Verkaufsbüro Kernstrasse 8, Tel. (051) 27 30 60



Dreibein-Anticorodal

Hebegewicht: Garantiert: 2500 kg. **Länge:** 5 Meter.

Gewicht: 45 Kilogramm.

Konstruktion: Aus Rohr «Anticorodal» Härtung «B». Spitze, Gelenke und Griffhaken sind aus Stahl.

Das normale Dreibein wird **ohne** Handgriffe fabriziert. Sollten Griffe gewünscht werden, so können solche gegen einen Zuschlag geliefert werden.

15 Jahre Erfahrung.



Sticher-Anticorodal

Konstruktion: Rohr aus «Anticorodal» Härtung «B», mit einem Griff, mit Stahlspitze am Fussende. Am Zopf **ein** oder **zwei** Spitzen aus Stahl.

Vorteile:

Ungefähr die Hälfte des Gewichtes gegenüber der Holzgabel: — Solide Konstruktion, grösste Sicherheit, da unzerbrechlich. Der Sticher trägt in der Mitte das Gewicht eines Mannes. Auf Wunsch können auch isolierte Sticher bis zu 20 000 V fabriziert werden.

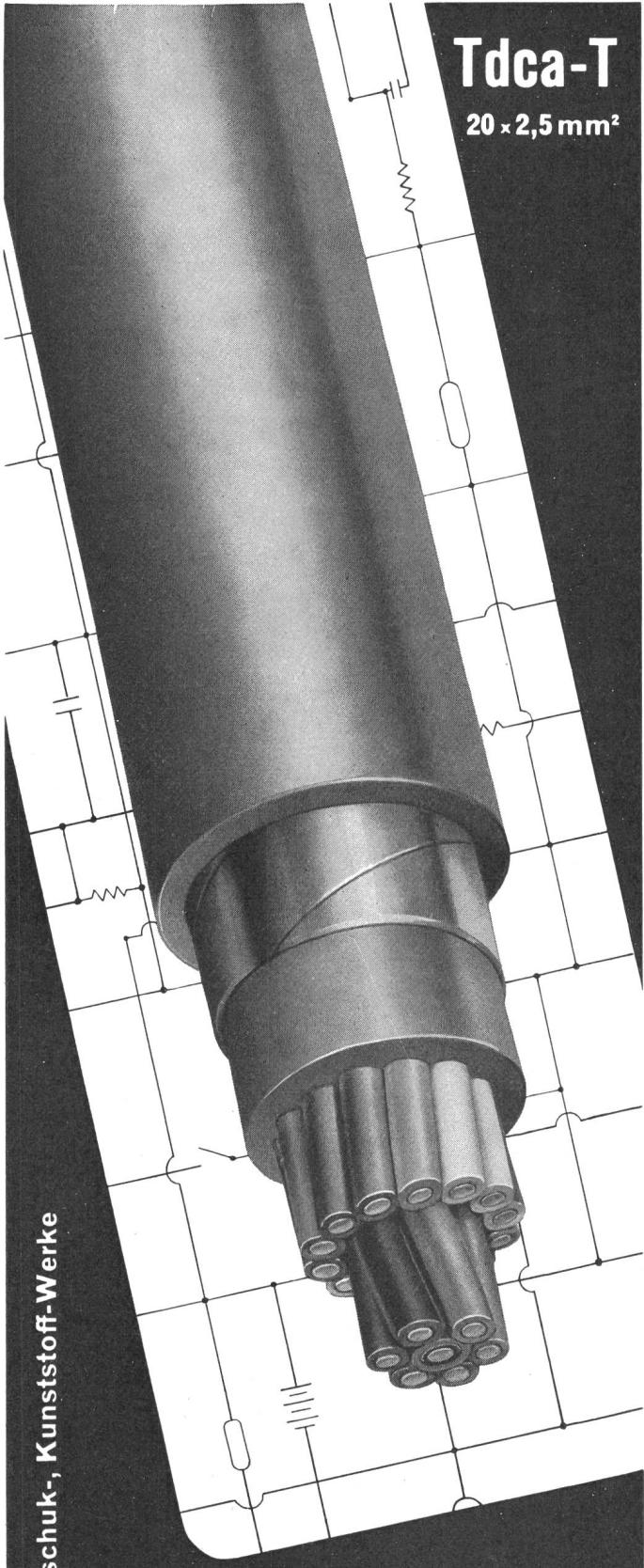
Ausführung PTT: **In der Griffnähe und am Griff Handleder.**

Verlangen Sie noch heute unverbindliche Offerten bei:

Fa. Hans Scheidegger, Monbijoustrasse 67, Bern.
Telephon (031) 45 40 63 oder (031) 52 26 33.

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER+CO AG
HERISAU

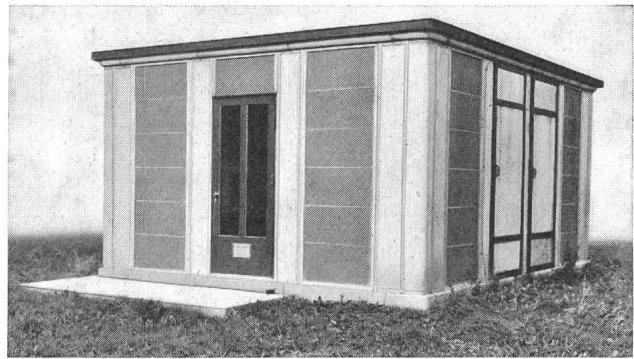


Tdca-T
20 x 2,5 mm²

Die Transformatorenstationen

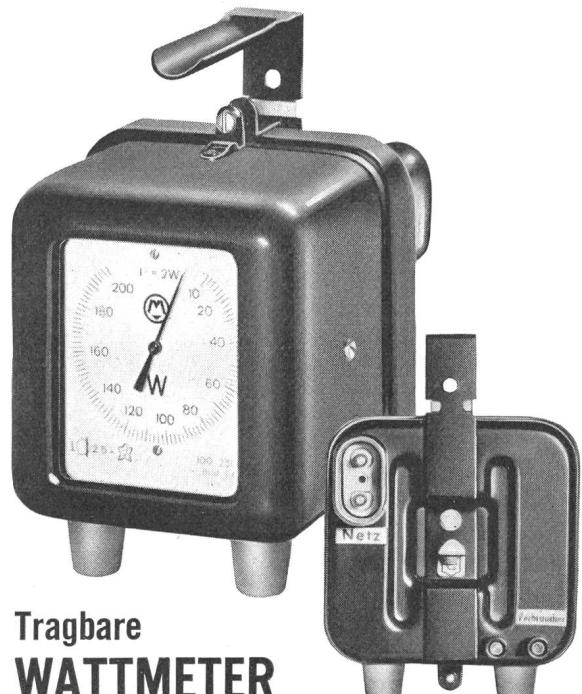
mit vorfabrizierten Bauelementen
setzen sich durch und bewähren sich gut.

Ihre Vorteile sind:
kurze Lieferfristen
rasche Montage
große Zellenteilungen
beliebige Kombinationen
günstig für Innenraumbedienung
äußerst solide Bauart
gefällige Baukörper
vorteilhafte Preise
passender Einbau aller Schalterfabrikate
erstellt fertige Anlagen



Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder persönlichen Besuch.

Rhyner AG Elgg ZH Tel. 052 4 77 07
Niederurnen GL Tel. 058 4 11 86



**Tragbare
WATTMETER**

4 Messbereiche 10...3000 Watt

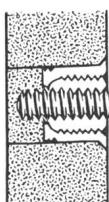
Verlangen Sie bitte Prospekt vom Generalvertreter:

J. KASTL Elektrotechn. und
Radio-Artikel en gros **DIETIKON / ZH**
Telephon (051) 88 85 88

Montagen von vorne auf Eternit, Marmor usw. zuverlässig, rasch und sauber mit

HESS Schraubendübel

Die sinnreiche Konstruktion dieser 3teiligen Dübel -Schraube, Spreizmade, Hülsepat., verhilft Ihnen zu Arbeit und Zeit sparenden Montagen aller Apparate, Zähler, Sicherungen, Schilder auf Eternit, Marmor usw. Lieferbar mit Flachkopf-, Rundkopf- oder Sechskantschrauben. Wir schicken Ihnen gerne Muster und Offerte.



Einfachste Montage von vorne, ohne Gegenmutter. Durch Ein-drehen der Spreizmade erfolgt Verkeilung der Hülse, was eine zuverlässige Befestigung gewährleistet.



F. Hartmann AG

Elektrotechnische
Bedarfsartikel en gros
Zürich
Löwenstrasse 32
Telephon 051/271515

Alle jura-Küchenmaschinen-Modelle verfügen über die tausendfach bewährte vollautomatische Saftpresse jura-matic



Mit der jura-matic als Zusatzgerät kann pausenlos Saft gewonnen werden, ohne die Maschine einmal reinigen oder abstellen zu müssen. Beeren, Obst, Gemüse und selbst Kräuter lassen sich in gleicher Weise entsaften — bei maximaler Saftausbeute.

Empfehlen Sie Ihren Kunden die bewährten jura-Kombinationen:

jura-Rekord: Teigührwerk, automat. Saftpresse jura-matic, Gemüseschneider, Mixer Détail Fr. 395.— Kaffeemühle dazu Fr. 22.50

jura-Premix (siehe nebenstehende Abbildung): Saftpresse jura-matic, Gemüseschneider, Mixer Fr. 288.50

jura-Saffa: Saftpresse jura-matic, Mixer Fr. 168.—

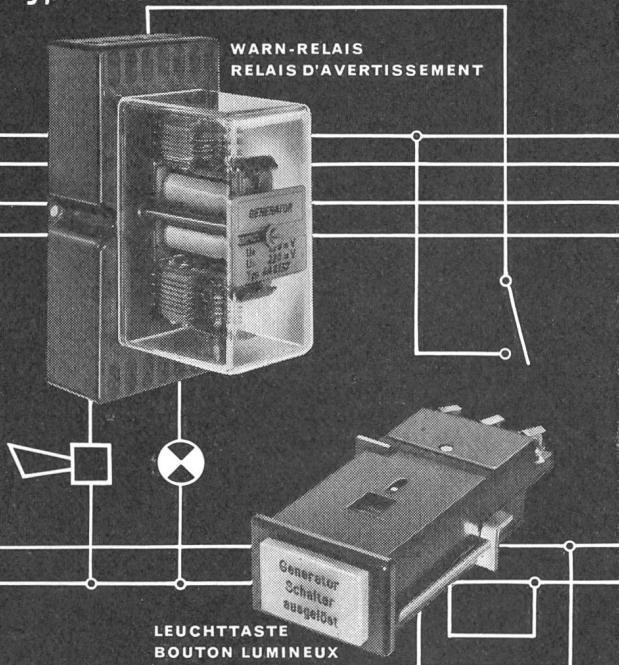
Stellen Sie immer eine jura-Küchenmaschine ins **Schaufenster**. Mit dem Dekorationsmaterial, das wir Ihnen gratis zur Verfügung stellen, können Sie leicht eine hübsche und werbekräftige Ecke gestalten. Es lohnt sich!

jura L. Henzirh AG.,
Niederbuchsiten-Olten Tel. (062) 6 71 65

Gefahrenmelder Avertisseur de danger



Type WA



ELEKTRO-APPARATEBAU OLten AG

TANNWALDSTRASSE 145

TELEPHON 062/519 61

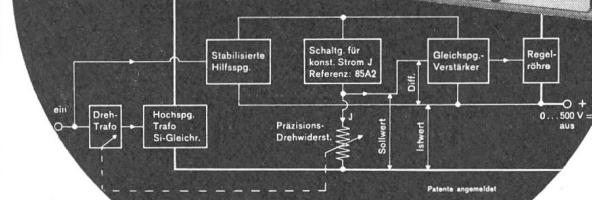
SCHWEIZ

Gleichspannungs - Stabilisatoren

(stabilisierte Netzgeräte)



Vereinfachtes Prinzipschema



Die Fabrikation im Baukastensystem mit neuartigen Basisschaltungen ermöglicht kurzfristige Lieferung und eine sehr grosse Auswahl verschiedener Geräte.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen mit Preislisten.



Dr. Kurt J. Witmer

Ingenieurbüro für Elektronik
Herrliberg/ZH - Tel. (051) 902535

AEG

Al-Ni-Drehzahlwächter

Der Al-Ni-Wächter dient als Impulsgeber bei Gegenstrombremsung und zur Drehzahlüberwachung. Seine Umschaltkontakte sind für beide Drehrichtungen unabhängig und bequem nach einem Merkraster einstellbar.

Patentierte Ruhestellungs-Schaltung zum Einrichten von Maschinen.

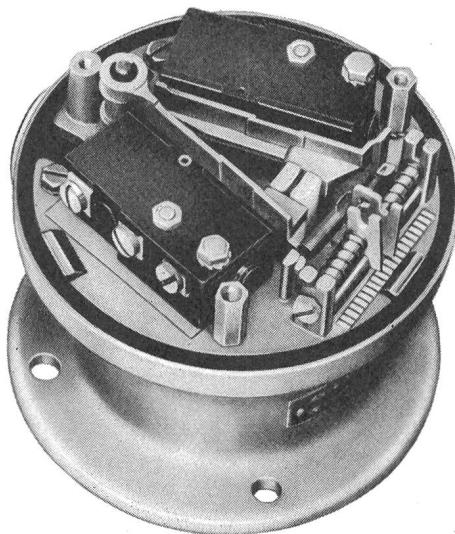
Einfacher Anbau an Motoren.

Betriebsdrehzahl bis 3600 U/min.

Schaltdrehzahlen: 80—500 U/min.

Abmessungen: 112 Ø x 95 hoch.

Zur Anpassung der Schaltdrehzahlen sind Zwischengetriebe lieferbar.



ELEKTRON AG

Zürich 2
Seestr. 31
Tel. 25 5910



NEW LOOK

Das neue Werk Bodenweid ist ein Symbol für den fortschrittlichen Geist, der uns beseelt.

Bodenständig und solid ist die Basis. Jung und zukunftsreich sind die Ideen.

80% der jetzt verkauften Hasler-Produkte sind in den letzten zehn Jahren geschaffen worden. 90% unserer Produkte werden durch HASLER-Ingenieure und Techniker selbst entwickelt mit dem Ziel, unseren Kunden immer bessere Dienste zu leisten.

Hasler^{AG}Bern

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

Druckluftschnellschalter



Das Grosskraftwerk

KARIBA

in Südrhodesien mit seinen
sechs 111-MVA-Generatoren
ist mit Brown Boveri
18-kV-Innenraum-
Druckluftschnellschaltern
ausgerüstet.

Wir bauen Innenraum-Druckluftschnellschalter
mit den bewährten Bauelementen für folgende
Grenzwerte:

Nennspannung 72,5 kV
Nennstrom 6000 A,
mit Schnelltrenner 12000 A
Ausschaltleistung 3500 MVA
Ausschaltstrom 100 kA

Vorteile: Kurze Abschaltzeit, Wegfall des leicht
entzündbaren Oles, einfache Instandhaltung

117118. VI

A-G. **BROWN, BOVERI & CIE.**
BADEN · SCHWEIZ